



- Maszyna uniwersalna do wdmuchiwania, specjalizowana do granulatów z wełny drzewnej. Doskonała również do transportu pneumatycznego materiałów celulozowych, wełen szklanych, bazaltowych oraz granulatu styropianu. Maszyna o dużej wydajności, wysokociśnieniowa (materiał dozowany jest do sprężonego powietrza).
- Universal machine for blowing, specialized for granulate of wood wool. Excellent for pneumatic transportation of cellulose materials, glass wools, and basalt wools and granulate. The machine has high efficiency, high pressure (the material is dispensed to compressed air).
- Universelle Maschine zum Einblasen, spezialisiert für Granulate aus Holzwole. Ausgezeichnet auch zum pneumatischen Transport von Zellstoffen, Glas- und Basaltwole wie auch Granulat aus Polystyrol. Die Maschine hat hohe Effizienz, es ist eine Hochdruckmaschine (das Material wird mit Druckluft transportiert).

Waga około: Weight about: Gewicht ca.:	<b>400 kg</b>
Wymiary/ Dimensions /Abmessungen: szerokość/ długość /wysokość width/length/height: Breite/Länge/Höhe:	<b>70 cm 153 cm 150 cm</b>
Układ wysokociśnieniowy z uszczelnionym dozownikiem A high-pressure system with a sealed feeder Hochdruckanordnung mit der abgedichteten Dosiervorrichtung	
Zasilanie: zabezpieczenie 3×25A Power supply: protection 3×25A Speisespannung: Sicherung 3×25A	<b>3×400 V 50 Hz wtyczka siłowa 32 A plug - in socket 32 A Kraftstecker 32 A</b>
Moc pobierana w zależności od obciążenia: około Consumed power depends on the applied load: about Aufgenommene Leistung abhängig von der Belastung: ca.	<b>15 kW</b>
Nadciśnienie dmuchawy: Blower positive pressure: Überdruck Gebläse:	<b>45 kPa</b>
Moc dmuchawy nominalna: Rated blower power: Nennleistung Gebläse:	<b>8 kW</b>
Wydajność: około Output: about Ausbeute: ca.	<b>1100 kg/h</b>
Posiada znak CE CE-marked Die Maschine hat das CE-Zeichen	

**WYSOKOŚĆ PODAWANIA:**

- materiał celulozowy o gęstości nasypowej 30-40 kg/m<sup>3</sup> do 100 m wysokości
- wełna szklana granulowana o gęstości nasypowej 15-25 kg/m<sup>3</sup> do 120 m wysokości
- wełna bazaltowa i drzewna o gęstości nasypowej 30-45 kg/m<sup>3</sup> do 100 m wysokości
- wełna bazaltowa o gęstości nasypowej około 120 kg/m<sup>3</sup> do 50 m wysokości

**FEEDING HEIGHT:**

- cellulose material having the bulk density of 30-40 kg/m<sup>3</sup> to the height of 100 m
- granular glass wool having the bulk density of 15-25 kg/m<sup>3</sup> to the height of 120 m
- basalt and wood wool having the bulk density of 30-45 kg/m<sup>3</sup> to the height of 100 m
- basalt wool having the bulk density of about 120 kg/m<sup>3</sup> to the height of 50 m

**HÖHE DER ZUFUHR:**

- Zellstoff mit Schüttdichte 30-40 kg/m<sup>3</sup> bis 100 m Höhe
- granuliert Glaswolle mit Schüttdichte 15-25 kg/m<sup>3</sup> bis 120 m Höhe
- Basalt- und Holzwole mit Schüttdichte 30-45 kg/m<sup>3</sup> bis 100 m Höhe
- Basaltwolle mit Schüttdichte ca. 120 kg/m<sup>3</sup> bis 50 m Höhe

**ZAŁECANA ŚREDNICA RURY TRANSPORTOWEJ:**  
80-90 mm**RECOMMENDED DIAMETER OF THE CONVEYING PIPE:**  
80-90 mm**EMPFOHLENER DURCHMESSER DES TRANSPORTROHRS:**  
80-90 mm**ZAŁECANA DŁUGOŚĆ RURY TRANSPORTOWEJ:**  
do 120 m**RECOMMENDED LENGTH OF THE CONVEYING PIPE:**  
less than 120 meters**EMPFOHLENE LÄNGE DES TRANSPORTROHRS:**  
bis 120 mm**PODSTAWOWE ZALETY:**

wysoka wydajność, uniwersalność, prosta i łatwa obsługa, mobilność, precyzyjne i płynne zintegrowane sterowanie dmuchawami i podajnikiem ślimakowym (falowniki wektorowe), niezależne załączanie dozownika i rozdrabniacza, bardzo łatwa w czyszczeniu i obsłudze na budowie, cicha praca poniżej 78 dB. Maszyna wyposażona w unikalny system do przepychania rury transportowej. Dużą zaletą naszych konstrukcji jest możliwość szybkiej i samodzielnej wymiany uszczelnień dozownika (AIR-LOCK) bez konieczności rozbierania maszyny. Usytuowanie sterowania maszyn jest ergonomiczne i wygodne do obsługi.

**MAIN ADVANTAGES:**

high performance, versatility, simple and easy to use, mobility, precision and smooth integrated control of blowers and screw feeder (inverters vector), independent switching of the dispenser and shredder, easy to clean and easy to operate on the construction site, quiet operation below 78 dB. Machine equipped with a unique system for unclog the transport pipe. Important advantage of our design is the ability to quickly and on your own changes of dispenser seals (AIR-LOCK) without the need to disassemble the machine. Location of machine control is ergonomic and comfortable to use.

**DIE WICHTIGSTEN VORTEILE:**

hohe Leistung, Vielseitigkeit, einfache und leichte Bedienung, Mobilität, präzise und flüssige integrierte Steuerung der Gebläse und Förderschnecke (Vektorinverter), unabhängige Schaltung des Spenders und des Shredders, leicht zu reinigen und leicht zu bedienen auf der Baustelle, leiser Betrieb unter 78 dB. Maschine mit einem einzigartigen System ausgestattet, der zum Durchstoßen des Transportrohres dient. Wichtiger Vorteil unseres Designs ist die Möglichkeit die Dichtungen des Spenders schnell und selbstständig auszutauschen (AIR - LOCK), ohne dass die Maschine zu zerlegen. Die Stelle der Maschinensteuerung ist ergonomisch und einfach zu bedienen.



**UWAGA!**  
Firma STEICO CEE poleca  
maszynę ADW 2010 HDS  
do wdmuchiwania materiału

**ATTENTION!**  
STEICO CEE recommends  
the machine ADW 2010 HDS  
for blowing of

**ACHTUNG!**  
STEICO CEE empfiehlt  
die Maschine ADW 2010 HDS  
zum Einblasen von der Wolle

STEICOzell

STEICOzell

STEICOzell

#### WYPOSAŻENIE PODSTAWOWE:

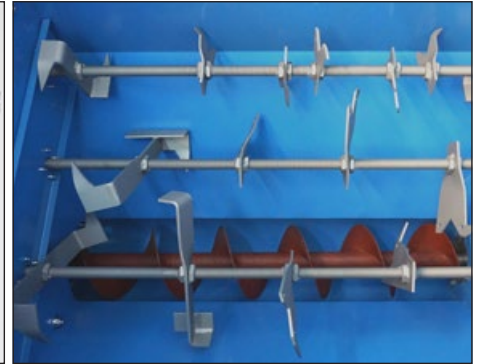
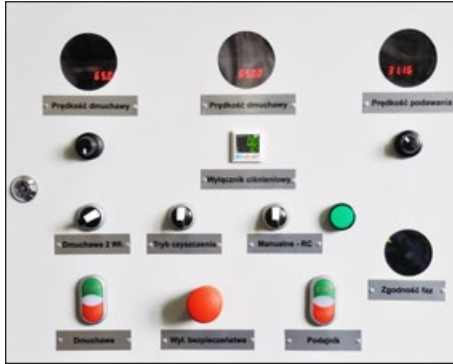
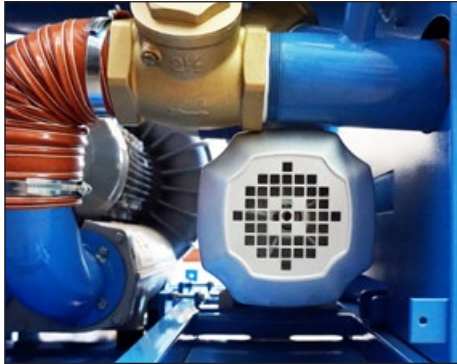
- Precyzyjna elektroniczna regulacja dozownika ślimakowego i dmuchawy
- Dodatkowa wbudowana dmuchawa z „bypassem”
- Zabezpieczenie przed zapychaniem rury

#### BASIC EQUIPMENT:

- Precise electronic control of the dispenser and blower
- Additional built blower with by-pass
- Anti-clogging system of pipes

#### GRUNDAUSSTATTUNG:

- Präzise elektronische Steuerung des Schneckenspenders und der Gebläse
- Eingebaute Zusatzgebläse mit Bypass
- Absicherung gegen Verstopfung des Rohrs



#### WYPOSAŻENIE OPCJONALNE:

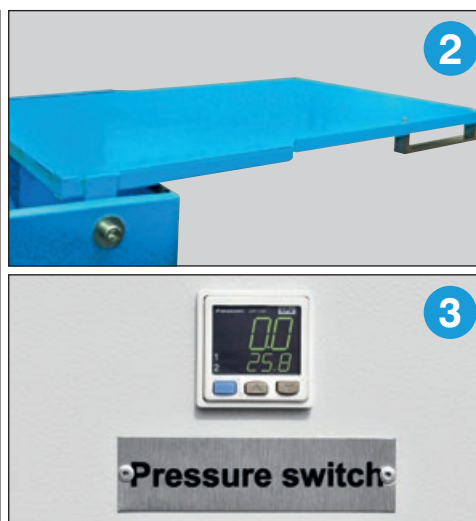
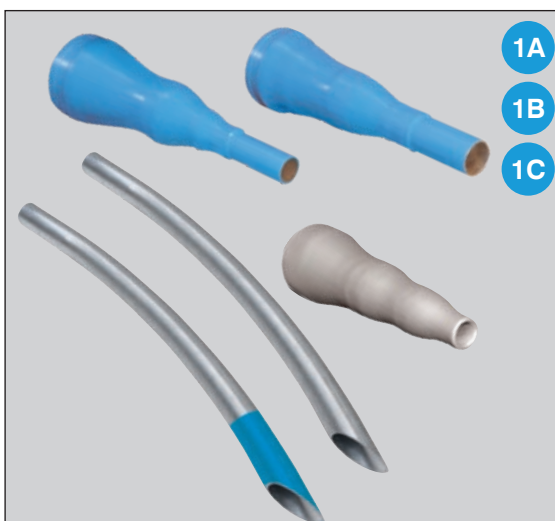
- 1 Dysze do wdmuchiwania o różnych średnicach
- 3 Wyłącznik ciśnieniowy programowalny – zapewnia równomierną powtarzalność gęstości materiału przy wdmuchiowaniu w przestrzenie zamknięte
- 4 Dodatkowe zdalne sterowanie z pilotem w obudowie zamkniętej IP 65 bez wyświetlacza
- 5 Dodatkowe zdalne sterowanie z pilotem w obudowie zamkniętej IP 65 z wyświetlaczem i precyzyjnymi regulacjami ilości podawanego powietrza i materiału
- 2 Otwierana półka na podawany materiał
- 6 Półka na materiał boczna z osłoną do odpylania i kurtyną
- 7 Podajnik taśmowy
- 8 Zawór wyjściowy rozdzielający
- 10 Przystawka do odsysania
- 13 Dodatkowy rozdrabniacz z pneumatycznym podnoszeniem do mocno prasowanych materiałów
- 16 Nadstawka do odpylania 2010

#### OPTIONAL EQUIPMENT:

- 1 Nozzles for the injection of different diameters
- 3 Pressure switch programmable - ensuring consistent reproducibility of the density of the material by blowing in closed spaces
- 4 Additional remote control with a remote control in a sealed enclosure IP 65 without display
- 5 Additional remote control with a remote control in a sealed enclosure IP 65 with display and precise control of amount of air and material
- 2 Open shelf for transported material
- 6 Side shelf for material with cover for dust and curtain
- 7 Belt conveyor
- 8 The exit separating valve
- 10 Attachment for suction
- 13 Additional shredder with pneumatic lifting for heavily pressed materials
- 16 Dust Collector 2010

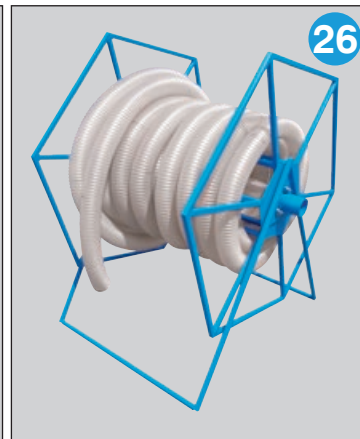
#### OPTIONELLE AUSSTATTUNG:

- 1 Düsen zum Spritzen mit unterschiedlichen Durchmessern
- 3 Programmierbarer Druckschalter – versichert die kohärente Reproduzierbarkeit der Dichte des Materials beim einblasen in die geschlossenen Räume
- 4 Zusätzliche Fernbedienung mit einer Fernbedienung in einem geschlossenen Gehäuse IP 65 ohne Anzeige
- 5 Zusätzliche Fernbedienung mit einer Fernbedienung in einem geschlossenen Gehäuse IP 65 mit Anzeige und den präzisen Regulierungen der zugeführten Luftmenge und Materialmenge
- 2 Offenes Brett für das Material
- 6 Seitliches Brett mit der Abdeckung für die Entstaubung und Vorhang.
- 7 Förderband
- 8 Das trennende Austrittsventil
- 10 Anlagebrett zum Absaugen
- 13 Ein zusätzlicher Zerkleinerer mit einem pneumatischen Erheben zu stark zusammengepressten Stoffen
- 16 Staubabscheider 2010





BIURO, ZAKŁAD PRODUKCYJNY • OFFICE, PRODUCTION PLANT • BÜRO, PRODUKTIONSBETRIEB •  
TEREX MICHAŁ KAMIŃSKI, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Chrzanów Duży 15, POLAND e-mail: terex@terex.pl e-mail: terex@interia.eu  
tel/fax: +48 22 734 00 98 tel/fax: +48 22 729 14 54 www.terex.pl



#### MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE:

- Komplet wykładzin dozownika
- Filtr powietrza - 2 sztuki

#### WORKING MATERIALS:

- Gasket set of dispenser
- Air filter - 2 pieces

#### ABBAUELEMENTE:

- Set von Teppichbelägen in dem Spender
- Luftfilter- 2 Stück



Opisy szczegółowe wyposażenia dodatkowego dostępne są na osobnej karcie katalogowej.

Detailed descriptions of accessories are available on a separate catalogue page.

Detaillierte Beschreibungen von Zubehör befinden sich auf einer separaten Seite des Kataloges.

Firma TEREX zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcyjnych oferowanych maszyn.

The company TEREX reserves the right to change the design of offered machines.

Die Firma TEREX behält sich das Recht vor, die Konstruktion von den angebotenen Maschinen zu ändern.